



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة بتاريخ ٢٠٢٤/٩/٦ الموافق ٣ ربيع الأول ١٤٤٦ هـ

## الآيَاتُ الْمُحْكَمَاتُ وَالآيَاتُ الْمُتَشَابِهَاتُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ الْقُرْآنَ هُدًى وَرَحْمَةً، فِيهِ آيَاتٌ مُتَشَابِهَاتٌ وَأُخْرُ مُحْكَمَاتٌ، فَأَنَارَ بِهِ بَصَائِرَ قَوْمٍ وَجَعَلَ قُلُوبَ قَوْمٍ مُقْفَلَةً، فَمَنْ هَدَاهُ اللَّهُ فَبَفْضِلِهِ وَقَفَّهٗ، وَمَنْ أَضَلَّهُ اللَّهُ فَبِعَدْلِهِ خَذَلَهُ، سُبْحَانَهُ تَنَزَّهَ عَنِ الظُّلْمِ وَمَا شَاءَ فَعَلَّ، وَأَصْلِي وَأُسْلِمٌ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ إِمَامِ الْبَرَّةِ، وَعَلَى ءَالِهِ الطَّيِّبِينَ وَمَنْ عَلَى الْإِيمَانِ صَحِبَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَعْبُودُ بِحَقِّي وَحْدَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ صَلَوَاتُ رَبِّي عَلَيْهِ وَعَلَى كُلِّ رَسُولٍ أَرْسَلَهُ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ الْقَائِلِ فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ ﴿هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخْرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَبَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٧﴾﴾.

Esclaves de Dieu, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de Dieu *Al-^Aliyy Al-^Adhim*, Lui Qui dit dans Son Livre honoré ce qui signifie : « C'est Lui Qui a fait descendre sur toi le Livre dans lequel il y a des versets explicites –*mouhkamat*– qui sont la référence du Livre et d'autres versets non explicites –*moutachabihat*–. Ceux qui ont un égarement dans le cœur suivent ce qui n'est pas explicite en vue de semer la discorde et pour l'interpréter de la mauvaise manière. N'en sait l'interprétation que Dieu et ceux qui sont versés dans la science. Ils disent : "Tout est de la part de notre Seigneur !" Seuls ceux qui sont dotés de raison sont exhortés par cela. »

أسورة آل عمران.

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ بَيْنَ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَّ الْقُرْآنَ فِيهِ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ وَفِيهِ آيَاتٌ مُتَشَابِهَاتٌ، فَأَمَّا الْمُحْكَمَاتُ فَهِيَ الَّتِي دَلَّالَتُهَا عَلَى الْمُرَادِ وَاضِحَةٌ فَلَا تَحْتَمِلُ مِنَ التَّأْوِيلِ بِحَسَبِ وَضْعِ اللَّغَةِ إِلَّا وَجْهًا وَاحِدًا أَيْ مَعْنَى وَاحِدًا كَقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾<sup>١</sup> وَقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾<sup>٢</sup> وَقَدْ سَمَى اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى الْآيَاتِ الْمُحْكَمَاتِ بِأَمِّ الْكِتَابِ أَيْ أُمَّ الْقُرْآنِ لِأَنَّهَا الْأَصْلُ الَّذِي تُرَدُّ إِلَيْهِ الْآيَاتُ الْمُتَشَابِهَاتُ، وَأَعْلَبُ آيَاتِ الْقُرْآنِ مُحْكَمَةٌ.

Mes frères de foi, notre Seigneur nous a indiqué que dans le *Qur'an*, il y a des versets explicites et des versets non explicites. Les versets explicites, ce sont ceux dont le sens visé est clair et qui n'admettent qu'une seule interprétation du point de vue de la langue. C'est-à-dire qu'ils n'admettent qu'une seule signification, comme la parole de Dieu qui signifie : « **Et il n'a aucun équivalent.** » Et la parole de *Allah ta'ala* qui signifie : « **Absolument rien n'est pareil à Lui.** » Dieu a appelé les versets explicites –*mouhkamat*– « *'oummou l-kitab* », c'est-à-dire la référence. Autrement dit, ils sont la base à laquelle on ramène les versets non explicites –*moutachabihat*. La plupart des versets du *Qur'an* sont explicites –*mouhkamat*.

وَأَمَّا الْآيَاتُ الْمُتَشَابِهَةُ فَهِيَ الَّتِي لَمْ تَتَّضِحْ دَلَّالَتُهَا أَيْ أَنَّ دَلَّالَتُهَا عَلَى الْمُرَادِ غَيْرُ وَاضِحَةٍ وَتَحْتَمِلُ بِحَسَبِ وَضْعِ اللَّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ أَوْجْهًا أَيْ أَكْثَرَ مِنْ مَعْنَى وَيُحْتَاجُ لِمَعْرِفَةِ الْمَعْنَى الْمُرَادِ مِنْهَا إِلَى نَظَرِ أَهْلِ النَّظَرِ وَالْفَهْمِ الَّذِينَ لَهُمْ دِرَايَةٌ بِالتُّصُوصِ الشَّرْعِيِّ وَمَعَانِيهَا وَلَهُمْ دِرَايَةٌ بِلُغَةِ الْعَرَبِ فَلَا تَخْفَى عَلَيْهِمُ الْمَعَانِي

Concernant les versets non explicites –*moutachabihat*–, ce sont ceux dont le sens visé n'a pas été clairement indiqué et qui, du point de vue de la langue arabe, admettent plusieurs possibilités d'interprétation, c'est-à-dire plusieurs sens. Pour connaître le sens qui est visé, Il est nécessaire qu'une analyse soit réalisée par des experts en analyse et en compréhension, qui ont une très bonne connaissance des textes révélés et de la langue arabe, de sorte que les significations ne leur échappent pas.

<sup>١</sup>سورة الإخلاص.

<sup>٢</sup>سورة الشورى.

إِذْ لَيْسَ لِكُلِّ إِنْسَانٍ يَقرَأُ الْقُرْآنَ أَنْ يُفَسِّرَهُ، وَمِثَالُ ذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾؛ فَإِنَّ كَلِمَةَ (اسْتَوَى) فِي لُغَةِ الْعَرَبِ تَحْتَمِلُ خَمْسَةَ عَشَرَ مَعْنَى فَاحْتِيجُ إِلَى نَظْرِ الْعُلَمَاءِ لِمَعْرِفَةِ الْمُرَادِ مِنْهَا فِي هَذِهِ الْآيَةِ.

En effet, il n'est pas permis à chaque personne qui lit le *Qur'an* de l'expliquer. À titre d'exemple, il y a la parole de Dieu :

﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾

(*Ar-Rahmanou ^ala l-^archi stawa*) Dans la langue arabe, le mot '*istawa*' admet quinze sens. On a donc besoin d'une étude faite par des savants, afin de connaître le sens visé dans ce verset.

وَلِأَهْلِ السُّنَّةِ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ فِي تَأْوِيلِ الْمُتَشَابِهِ مَسْلَكَنِ كُلِّ مِنْهُمَا صَحِيحٌ، مَسْلَكَ أَكْثَرِ السَّلَفِ وَهُمْ أَهْلُ الْقُرُونِ الثَّلَاثَةِ الْأُولَى فَإِنَّهُمْ يُؤَوِّلُونَ الْمُتَشَابِهَاتِ تَأْوِيلًا إِجْمَالِيًّا بَرَدَهَا إِلَى الْآيَاتِ الْمُحْكَمَاتِ وَذَلِكَ بِالْإِيمَانِ بِهَا وَاعْتِقَادِ أَنَّ لَهَا مَعْنَى يَلِيْقُ بِجَلَالِ اللَّهِ وَعَظَمَتِهِ بِلَا تَعْيِينَ مَعْنَى وَلَا يُفَسِّرُونَهَا عَلَى الظَّاهِرِ الْمُتَبَادِرِ مِنْهَا،

Chers frères de foi, les gens de *Ahlou s-Sounnah* ont suivi deux voies pour interpréter les versets non explicites –*moutachabihat*–. Les deux voies sont valables. La première est celle qui est suivie par la majeure partie des *Salaf* –les *Salaf* étant les gens des trois premiers siècles de l'Hégire–. En effet, ils ont interprété ce qui n'est pas explicite globalement en ramenant ces versets non explicites aux versets explicites –*mouhkamat*–, et ce, en croyant en ces versets et en croyant qu'ils ont une signification qui convient à l'éminence de Dieu, sans toutefois en préciser le sens ; ils ne les ont pas expliqués pour autant selon le sens apparent, c'est-à-dire le sens qui viendrait en premier à l'esprit dans un autre contexte !

فَإِذَا سَمِعُوا قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾ رَدُّوهُ إِلَى الْآيَةِ الْمُحْكَمَةِ كَقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾ وَعَلِمُوا أَنَّ الْمَعْنَى الظَّاهِرَ أَيَّ الْمُتَبَادِرِ إِلَى الدِّهْنِ مِنْ قَوْلِهِ تَعَالَى ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾ وَهُوَ الْاسْتِقْرَارُ أَوْ الْجُلُوسُ لَيْسَ مُرَادًا وَلَا هُوَ مَعْنَى الْآيَةِ لِكَوْنِهِ مِنْ صِفَاتِ الْمَخْلُوقَاتِ فَهُوَ مُخَالِفٌ لِلْآيَةِ الْمُحْكَمَةِ ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾

Ainsi lorsqu'ils entendent la parole de *Allah ta^ala* :

﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾

(*Ar-Rahmanou ^ala l-^archi stawā*), ils la ramènent aux versets explicites, comme la parole de *Allah ta^ala* qui signifie : « **Absolument rien n'est pareil à Lui** » et ils savent bien que le sens apparent de la parole de *Allah ta^ala* :

﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ﴿٢٠﴾﴾

(*Ar-Rahmanou ^ala l-^archi stawā*) c'est-à-dire le sens communément associé à l'*istiwa'* [c'est-à-dire en dehors de tout contexte], tel que « l'établissement » ou « la position assise », n'est pas le sens visé par ce verset, car il s'agirait de caractéristiques des créatures ! Ce sens est donc contraire aux versets explicites –*mouhkamah*– tels que (*layça kamithlihi chay'*) qui signifie : « **Absolument rien n'est pareil à Lui.** »

فَأُولُوهَا تَأْوِيلًا إِجْمَالِيًّا فَقَالُوا اسْتَوَى اسْتِوَاءً يَلِيْقُ بِهِ لَيْسَ جُلُوسًا وَلَا اسْتِقْرَارًا وَلَا يُشْبِهُهُ آيَةٌ صِفَةٍ مِنْ صِفَاتِ الْمَخْلُوقِينَ، وَذَلِكَ كَمَا قَالَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : ءَامَنْتُ بِمَا جَاءَ عَنِ اللَّهِ عَلَى مُرَادِ اللَّهِ وَبِمَا جَاءَ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ عَلَى مُرَادِ رَسُولِ اللَّهِ أَهْ يَعْني رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا عَلَى مَا قَدْ تَذَهَبُ إِلَيْهِ الْأَوْهَامُ وَالظُّنُونُ مِنَ الْمَعَانِي الْجِسْمِيَّةِ الْجَسْمِيَّةِ الَّتِي لَا تَجُوزُ فِي حَقِّ اللَّهِ.

Les *Salaf* ont donc interprété ce verset en faisant une interprétation globale. Ils ont dit que Son *istiwa'* est un *istiwa'* qui convient à Son Être, c'est-à-dire qu'il ne s'agit ni d'une position assise, ni d'une installation, ni d'un établissement, et que c'est un *istiwa'* qui n'a de ressemblance avec aucune des caractéristiques des créatures. Ceci est à l'exemple de ce que l'Imam *Ach-Chafi'iy*, que Dieu l'agrée, a dit : « *J'ai cru fermement en ce qui est parvenu de la part de Dieu selon le sens voulu par Dieu et j'ai cru fermement en ce qui nous est parvenu du Messager de Dieu selon le sens visé par le Messager de Dieu.* » Il a voulu dire, que Dieu l'agrée : en excluant les significations corporelles auxquelles les illusions et les pensées pourraient conduire, car elles ne sont pas possibles au sujet de Dieu.

وَالْمَسْلُوكُ الثَّانِي الْمَسْلُوكُ الْخَلْفِ فَهُمْ يُؤْوِلُونَهَا تَفْصِيلًا بِتَعْيِينِ مَعَانٍ لَهَا مِمَّا تَقْتَضِيهِ لُغَةُ الْعَرَبِ وَلَا يَحْمِلُونَهَا عَلَى ظَوَاهِرِهَا أَيْضًا مُوَافِقِينَ لِلسَّلَفِ فِي ذَلِكَ.

La seconde voie, c'est la voie des savants du *Khalaf* – les savants du *Khalaf* étant les savants musulmans qui sont venus après les trois premiers siècles de l'Hégire –. Ils interprètent d'une façon détaillée, en désignant des sens qui lui sont possibles et valables selon la langue arabe. Or eux non plus ne les expliquent pas selon leurs sens apparents, agissant ainsi conformément aux gens du *Salaf*.

فَالسَّلَفُ وَالْخَلْفُ مُتَّفَقَانِ عَلَى عَدَمِ الْحَمْلِ عَلَى الظَّاهِرِ فَنَفِي آيَةِ ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾ الَّتِي مَثَلْنَا بِهَا قَالَ السَّلَفُ أَيُّ أَكْثَرِهِمْ اسْتَوَى بِلَا كَيْفٍ أَيُّ اسْتِوَاءً يَلِيْقُ بِجَلَالِ اللَّهِ

وَعَظَمَتِهِ لَا عَلَى الْمَعْنَى الَّذِي يَكُونُ مِنْ صِفَاتِ الْمَخْلُوقَاتِ أَيْ لَا عَلَى مَعْنَى الْجُلُوسِ أَوْ  
الاسْتِقْرَارِ أَوْ عُلُوِّ الْمَكَانِ،

Par conséquent, les gens du *Salaf* – les prédécesseurs – et ceux du *Khalaf* – les successeurs – sont en accord sur le fait de ne pas donner à ces versets leur sens apparent. Au sujet du verset :

﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ﴿١٨﴾﴾

(*Ar-Rahmanou ^ala l-^archi stawa*) que nous avons donné à titre d'exemple de verset non explicite, la plupart des *Salaf* ont dit : (*'istawa bila kayf*) « *'istawa sans comment* » c'est-à-dire qu'il s'agit d'un *istiwa'* qui convient à l'éminence de Dieu et non pas dans un sens qui ferait partie des caractéristiques des créatures. C'est-à-dire pas dans le sens de la position assise... ou de l'installation... ou de l'élévation par l'endroit.

وَأَمَّا أَهْلُ الْمَسَلِكِ الثَّانِي فَقَالُوا اسْتَوَى أَيَّ قَهَرَ وَحَفِظَ وَأَبْقَى لِكُونَ قَهَرَ مِنْ مَعَانِي اسْتَوَى فِي  
لُغَةِ الْعَرَبِ وَلِكُونَ هَذَا الْمَعْنَى مُوَافِقًا لِلآيَةِ الْمُحْكَمَةِ ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾ وَلِقَوْلِهِ تَعَالَى  
﴿وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ﴾.

Les gens qui ont suivi la seconde voie quant à eux, ils ont dit : « *'istawa c'est-à-dire : Il domine par Sa puissance, Il préserve et Il maintient en existence* » du fait que *qahara* – Il domine par Sa puissance – fait partie des sens de l'*istiwa'* dans la langue arabe, et du fait que ce sens est conforme au verset explicite :

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾

et à la parole de *Allah ta^ala* qui signifie : « **Et Il est Celui Qui domine Ses esclaves par Sa toute-puissance.** »

وَيَقُولُ بَعْضُ أَهْلِ الزَّيْغِ إِنَّ التَّأْوِيلَ مَمْنُوعٌ وَإِنَّ السَّلَفَ مَا اسْتَعْمَلُوهُ وَهَذَا كَلَامٌ بَاطِلٌ  
وَمَرْدُودٌ كَيْفَ وَقَدْ جَاءَ فِي الصَّحِيحِ عَنْ سَيِّدِ الْكُونِينِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَدَّمَ لَهُ ابْنُ  
عَبَّاسٍ وَضُوءَهُ أَيَّ مَاءِ الْوُضُوءِ فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَنْ فَعَلَ هَذَا؟" فَقَالَ قُلْتُ أَنَا يَا  
رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ "اللَّهُمَّ فَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَعَلِّمَهُ التَّأْوِيلَ" اهـ وَلَوْ كَانَ التَّأْوِيلُ مُحْظُورًا مُطْلَقًا لَكَانَ  
هَذَا دُعَاءً عَلَيْهِ لَا لَهُ.

Certains égarés prétendent que l'interprétation par un autre sens que le sens apparent – le *ta'wil* – serait interdit et que les *Salaf* n'auraient jamais fait de *ta'wil* ! Mais ce sont-là des paroles infondées et réfutées... Comment serait-ce le cas, alors qu'il est parvenu avec une

<sup>9</sup>سورة الأنعام.

forte chaîne de transmission, au sujet du Maître des gens ﷺ, que *Ibnou ^Abbas* lui avait amené l'eau pour son *woudou* ; le Prophète ﷺ avait dit ce qui signifie : « **Qui a fait cela ?** » et *Ibnou ^Abbas* avait répondu : « *Moi, ô Messenger de Dieu.* » Le Messenger de Dieu ﷺ avait alors invoqué en sa faveur ce qui signifie : « **Ô Dieu accorde-lui la science de la religion et enseigne-lui l'interprétation.** » Si le *ta'wil* avait été interdit, cette invocation de la part du Prophète aurait été une invocation contre *Ibnou ^Abbas* et non pas en sa faveur !

بَلْ إِنَّ مَنَعَ التَّأْوِيلَ يُؤَدِّي إِلَى صَرْبِ الْقُرْآنِ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ فَلَوْ أَخَذَ بِظَاهِرِ الْآيَةِ ﴿وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ﴾ فَأَعْتَقَدَ أَنَّ اللَّهَ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ بِدَائِهِ أَوْ اعْتَقَدَ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى مُتَحَيِّزٌ فِي كُلِّ مَكَانٍ وَأَخَذَ بِظَاهِرِ الْآيَةِ ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ أَسْتَوَى﴾ فَأَعْتَقَدَ أَنَّ اللَّهَ جَالِسٌ عَلَى الْعَرْشِ لِأَدَى هَذَا إِلَى تَنَاقُضٍ لِأَنَّ مَعْنَاهُ عَلَى الظَّاهِرِ أَنَّ اللَّهَ فِي جِهَةٍ فَوْقَ عَلَى الْعَرْشِ وَأَنَّهُ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ بِدَائِهِ فِي كُلِّ الْجِهَاتِ وَمِنْهَا جِهَةٌ تَحْتَ فِي الْأَرْضِ فَيَقَعُ التَّنَاقُضُ وَحَاشَا أَنْ يَكُونَ فِي الْقُرْآنِ تَنَاقُضٌ فَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا﴾

Plus encore, interdire le *ta'wil* mène à prétendre qu'il y aurait des contradictions au sein même du *Qur'an*. Si quelqu'un retient le sens apparent du verset :

﴿وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ﴾

(*wahouwa ma'akoum 'aynama kountoum*) et croit donc que Dieu serait avec tout un chacun par Son Être ou qu'Il prendrait place dans tous les endroits<sup>7</sup>, et s'il retient aussi le sens apparent du verset :

﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ أَسْتَوَى﴾

(*Ar-Rahmanou ^ala l-^archi stawa*) et croit que Dieu serait assis sur le Trône, cela entraîne une contradiction, car cela signifierait que Dieu est à la fois dans la direction du haut au-dessus du Trône et avec tout un chacun par Lui-même, dans toutes les directions, dont la direction du bas, vers la terre. Cela entraîne donc qu'il y aurait des contradictions, or il n'est pas possible qu'il y ait des contradictions dans le *Qur'an*. Dieu dit ce qui signifie : « **Ne méditent-ils pas au sujet du Qur'an ? S'il était parvenu de la part de quelqu'un d'autre que Dieu, ils y auraient immanquablement relevé beaucoup de divergences et de contradictions.** »

<sup>7</sup>سورة النساء.

<sup>7</sup> Ce verset signifie : « **Il sait toute chose vous concernant, où que vous soyez.** »

أَمَّا لَوْ رَدَّ هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ إِلَى الْآيَةِ ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾ فَأَوَّلُ الْأَسْتِوَاءِ بِالْقَهْرِ أَوْ قَالَ لَهُ مَعْنَى يَلِيقُ بِاللَّهِ وَنَفَى عَنِ اللَّهِ الْمَكَانَ وَالْجُلُوسَ وَالْأَسْتِقْرَارَ عَلَى الْعَرْشِ وَأَوَّلُ قَوْلِهِ تَعَالَى ﴿وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ﴾ بِالْعِلْمِ أَيَّ أَنَّهُ مُحِيطٌ بِكُمْ عِلْمًا لَكَانَ فِي ذَلِكَ سَلَامَةٌ وَنَجَاةٌ لِكُونِهِ مُوَافِقًا لِلآيَةِ الْمُحْكَمَةِ ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾.

Cependant, si quelqu'un ramenait ces deux versets au verset :

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾

(*layça kamithlihî chay'*) en interprétant l'*istiwa'* par la domination par la puissance, ou bien en disant que l'*istiwa'* a un sens qui convient à Dieu, tout en excluant au sujet de Dieu l'endroit, la position assise et l'installation sur le Trône, et s'il interprétait la parole de Dieu :

﴿وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ﴾

(*wahouwa ma'akoum 'aynama kountoum*) par la science, c'est-à-dire qu'Il sait toute chose à votre sujet, ce serait une cause de sauvegarde, car cela est conforme au verset (*layça kamithlihî chay'*) qui signifie : « **Absolument rien n'est pareil à Lui.** »

وَمَاذَا يَقُولُ مَنْ يَمْنَعُ التَّأْوِيلَ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ﴿إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَيِّهْدِينِ﴾<sup>٨</sup> وَكَانَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ ذَاهِبًا إِلَى فِلَسْطِينَ هَلْ يَقُولُ بِرَعْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَسْكُنُ فِلَسْطِينَ أَمْ سَيُؤْوَلُ هَذِهِ الْآيَةُ لِيُؤَافِقَ الْآيَةَ الْمُحْكَمَةَ ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾ وَغَيْرَهَا مِنَ الْآيَاتِ الْمُحْكَمَاتِ وَمُرَادُ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ بِقَوْلِهِ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي أَيَّ إِلَى حَيْثُ أَمَرَنِي رَبِّي.

Par ailleurs, que dirait celui qui interdit de faire le *ta'wil* – l'interprétation par un autre sens que le sens apparent – de la parole de *Allah ta'ala* mentionnant que notre maître *Ibrahîm alayhi s-salam* a dit :

﴿إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَيِّهْدِينِ﴾

(*innî dhahiboun 'ila Rabbi sayahdîn*) ? *Ibrahîm alayhi s-salam* partait vers la Palestine. Est-ce que, selon sa prétention, il ira dire que Dieu habite en Palestine ? Ou bien ira-t-il faire une interprétation – un *ta'wil* – pour concilier le sens de ce verset avec le verset explicite :

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾

<sup>٨</sup>سورة الصّافات.

(*layça kamithlihî chay*) et tant d'autres versets explicites ?! En sachant que ce qu'a visé notre maître 'Ibrahîm 'alayhi s-salam par sa parole, c'est : « **Je vais là où mon Seigneur m'a ordonné d'aller !** »

فِيَا أَخِي الْمُسْلِمِ إِنْ سَمِعْتَ وَقَرَأْتَ آيَةً فِي الْقُرْآنِ ظَاهِرَهَا مُحَالَفٌ لِلآيَاتِ  
الْمُحْكَمَاتِ فَلَا تَتَسَرَّعَنَّ إِنْ لَمْ تَكُنْ سَمِعْتَ تَفْسِيرَهَا مِمَّنْ هُوَ أَهْلٌ لِدَلِّكَ وَقُلْ لَهَا مَعْنَى  
يَلِيقُ بِاللَّهِ وَرُدَّهَا إِلَى الْآيَاتِ الْمُحْكَمَاتِ وَلَا تَأْخُذْ بِظَاهِرِهَا الَّذِي قَدْ يَتَبَادَرُ مَعْنَاهُ إِلَى ذَهْنِكَ  
مِمَّا يُوهِمُ تَشْبِيهَ اللَّهِ بِخَلْقِهِ. وَرَضِيَ اللَّهُ عَنِ السَّيِّدِ أَحْمَدَ الرَّفَاعِيِّ الْكَبِيرِ الْقَائِلِ "صُونُوا  
عَقَائِدَكُمْ مِنَ التَّمَسُّكِ بِظَاهِرِ مَا تَشَابَهَ مِنَ الْقُرْآنِ وَالسُّنَّةِ فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ أُصُولِ الْكُفْرِ" اه

Mon frère musulman, si tu entends ou lis un verset dans le *Qur'an* dont le sens apparent [hors contexte] est contraire à celui des versets explicites, ne te précipites pas si tu n'as jamais entendu son explication de la part de ceux qui sont qualifiés pour la donner. Dis-toi plutôt : « *Elle a forcément un sens qui est digne de Dieu !* » et réfère-toi aux versets explicites. Ne retiens absolument pas le sens apparent, c'est-à-dire le sens qui te vient à l'esprit et qui conduirait à penser que Dieu aurait des similitudes avec les choses qu'Il a créées. Que Dieu agrée le Maître *Ahmad Ar-Rifa'iy Al-Kabir* qui a dit : « *Préservez vos croyances de l'attachement au sens apparent de ce qui est non explicite dans le Qur'an et la Sounnah, car ceci est une des sources de mécréance.* »

Ayant tenu mes propos, je demande que Dieu me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ.

### الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا  
وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى  
سَيِّدِنَا مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَعَلَى كُلِّ رَسُولٍ أَرْسَلَهُ، أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي  
بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.

واعلموا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ  
اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾<sup>٥٦</sup>. اَللَّهُمَّ  
صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا

<sup>٥٦</sup> سورة الاحزاب / ٥٦.

إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ﴿١﴾ يَوْمَ تَرَوُنَّهَا تُذْهِلُ كُلَّ مَرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ﴿٢﴾﴾، اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاعْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرْ لَهُ يُغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُواهُ يَجْعَلَ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.